

ES

Instrucciones de uso GC Orthodontics Line

1. Objeto

GC Orthodontics Line es un sistema para correcciones ortodóncicas. El sistema consiste en brackets, bandas, alambres y otros componentes.

El sistema puede complementarse mediante otros productos de ortodoncia como implantes, aparatos de clase II/III, otros medios auxiliares de ortodoncia. En cualquier caso son necesarios adhesivos, cementos e instrumentos para la aplicación. Para estos deben tenerse en cuenta las instrucciones de uso de los respectivos fabricantes.

La aplicación de GC Orthodontics Line abarca todo el espectro de la ortodoncia fija, tanto con vistas al funcionamiento como a la estética. El sistema puede emplearse también en combinación con medidas terapéuticas de cirugía maxilar complementarias.

2. Indicaciones

Para la corrección de la posición de los dientes, de la relación intermaxilar y de la función en caso de necesidad médica o estética.

3. Contraindicaciones

- Insuficiente higiene bucal del paciente
- Falta de capacidad del paciente para la cooperación en las medidas terapéuticas
- Alergias conocidas contra un componente del sistema
- Enfermedades generales/enfermedades subyacentes que no permiten un tratamiento de ortodoncia
- Reabsorción radicular preexistente
- Descalcificación del esmalte dental preexistente

4. Desinfección / Limpieza

Los productos no son suministrados estériles con limpieza definida con vistas a los requisitos del tratamiento de ortodoncia.

A estos efectos son de aplicación en todos los ámbitos de la producción, el embalaje y la logística las especificaciones y directrices existentes en Alemania para consultas y laboratorios de ortodoncia.

Las bandas que fueron probadas en pacientes deben ser esterilizadas en las siguientes condiciones antes de volver a depositarlas en la caja de bandas:

- Limpieza de la banda en un baño de ultrasonidos previsto para ello.
- Esterilización posterior en autoclave (mínimo 3 minutos a 134°C) o con aire caliente (mínimo 30 minutos a 180°C). En su caso deben tenerse en cuenta otras exigencias nacionales.

5. Advertencias

El sistema está previsto solamente para un único uso ortodóncico.

La aplicación debe realizarse únicamente por odontólogos o por odontólogos especializados en ortodoncia. Cuando sea necesario deben tenerse en cuenta otras normas nacionales.

En caso de que el envase hubiera sufrido daños de tal gravedad que el producto haya sido contaminado, el producto no debe ser usado sin adoptar otras medidas. Los productos dañados o bien que evidentemente no coinciden con los datos que figuran en la etiqueta o con las instrucciones de uso no deben ser empleados. En caso de alergias conocidas deben usarse preferentemente productos de materiales que no contengan componentes a los que el paciente podría ser alérgico.

En caso de sospecha de reacciones alérgicas el aparato de ortodoncia debe ser retirado de inmediato.

6. Indicaciones generales para el paciente

No existe información relativa a que determinados dentífricos no sean apropiados. Se aconseja el empleo de soluciones de enjuague bucal antibacterianas.

La consumición de alimentos duros puede provocar el desprendimiento de accesorios adheridos.

En determinadas modalidades de deporte que podrían producir heridas en la zona bucal existe un elevado riesgo de lesiones y un riesgo de dañar el sistema ortodóncico, por eso debería usarse al menos una protección bucal o de brackets apropiada. En caso de un reconocimiento por resonancia magnética debe informarse previamente al personal médico especializado sobre el aparato de ortodoncia, que en su caso consensuará con el ortodoncista el procedimiento posterior.

7. Indicaciones generales para el médico

Antes del comienzo del tratamiento debería valorarse en su caso la necesidad de una cooperación interdisciplinaria con por ejemplo logopedas, otorrinolaringólogos, pediatras, odontólogos, cirujanos maxilofaciales.

En pacientes en los que regularmente es necesario realizar

reconocimientos por resonancia magnética deberían usarse además preferentemente brackets cerámicos y alambres de níquel-titanio.

Deben tenerse en cuenta las instrucciones de uso de los fabricantes de adhesivos y otros medios auxiliares ortodóncicos, por ejemplo instrumentos.

En cuanto a la idoneidad de los instrumentos a emplear se remite a la formación ortodóncica del usuario.

Las bases adhesivas no deben tocarse directamente con las manos, debido a que la consiguiente contaminación, por ejemplo mediante grasa, podría reducir la capacidad de adherencia.

Los productos deben emplearse como máximo durante 5 años en la boca del paciente; con excepción de retenedores que pueden aplicarse de forma ilimitada con un control médico periódico.

En pacientes con un sistema inmunitario debilitado la higiene bucal es especialmente importante y debe ser vigilada especialmente por el ortodontista.

En el caso de la aparición de reabsorciones radiculares debería valorarse la continuación del tratamiento.

En especial en brackets cerámicos puede dañarse el esmalte dental en el desprendimiento del diente. Para evitar estos daños observe por favor las instrucciones especiales para estos brackets. Debe cumplirse la normativa nacional para la eliminación.

8. Resumen de productos

Para indicaciones de uso más detalladas así como información sobre qué números maestro de artículos corresponden a qué grupo de productos, haga clic sobre el respectivo grupo de producto.

- 1-Brackets metálicos autoligables
- 2- Brackets cerámicos autoligables
- 3-Brackets metálicos estándar
- 4- Brackets cerámicos estándar
- 5-Brackets de alambre ligero
- 6-Tubos bucales
- 7- Cajetin lingual
- 8-Cerraduras linguales
- 9-Bandas
- 10-Arcos preformados
- 11-Resortes
- 12-Elementos auxiliares
- 13-Lip-Bumper (separadores labiales)
- 14-Arcos faciales
- 15-Arcos palatinos
- 16-Retenedores
- 17-Topes y ganchos
- 18-Ligaduras de alambre
- 19-Arcos labiales preformados
- 20-Botones de anclaje
- 21-Button electrodes

9. Explicación de lossímbolos:

 **Fabricante:** indica al fabricante del producto médico conforme a las Directivas de la UE 90/385/CEE, 93/42/CEE y 98/79/CE.

 **Atención:** Hace referencia a la necesidad del usuario de revisar las instrucciones de uso en lo que se refiere a los datos relacionados con la seguridad, como advertencias y medidas de precaución, que, por muchas razones, no pueden ser incluidos en el producto médico mismo.

 **Código del lote:** Indica la denominación del lote del fabricante, para que pueda identificarse el lote.

 **Número de artículo:** Indica el número de pedido del fabricante, para que pueda identificarse el producto médico.

 **No esterilizado:** Indica un producto médico que no fue sometido a un proceso de esterilización.

 **No reutilizar:** Hace referencia a producto médico previsto para un único uso o su uso en un solo paciente durante el tratamiento individual.

 **Observar las instrucciones** de uso: Hace referencia a la necesidad del usuario de consultar las instrucciones de uso.

 **Utilizable hasta:** Indica la fecha a partir de la cual el producto médico ya no puede ser utilizado.

 **Mantener alejado de la luz solar:** Señala un producto médico que precisa protección de fuentes de la luz.

10. Solicitud de instrucciones en papel

Las instrucciones idénticas en papel pueden solicitarse por teléfono: +492338 801888 o por correo electrónico info.gco.germany@gc.dental.

 **GC Orthodontics Europe GmbH**
Harkortstraße 2
58339 Breckerfeld
Germany
 2797

1-Brackets metálicos autoligables

Números de artículos	16-XXXX-XXXX 20-XXXX-XXXX 17-XXXX-XXXX 21-XXXX-XXXX 19-XXXX-XXXX 24-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb, Mo) cobalto-níquel (Co, Ni, Cr, Mo, Fe, Nb, Ti, Mn)
También disponible en 16-XXXX-XXXX 17-XXXX-XXXX	Revestimiento de la Bracket (Au)
También disponible en 19-XXXX-XXXX 24-XXXX-XXXX	Rodio y oro
Indicaciones de uso:	<p>Para el Cementado, coger el bracket en la zona mesiodistal para que no se cierre la tapa (los brackets pueden cementarse e también con la tapa cerrada): Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial, observando las instrucciones del fabricante. Al cementar, preste atención a que no penetre adhesivo debajo de la tapa y elimine toda la cantidad sobrante alrededor del bracket. Después del cementado, eliminar la ayuda de posicionamiento así como las marcas de color. Después de insertar el arco, presionar la tapa con la punta del dedo hacia atrás, hasta que encaje de forma audible. Para abrir la tapa deslizar de la zona gingival con un instrumento apropiado elegido hacia la zona incisal. Desde la zona buco-labial la tapa puede abrirse también bajo un cuidado especial, debe evitarse en esto absolutamente doblar en exceso la abrazadera de ballesta. Al emplear un raspador u otros instrumentos puntiagudos, debe conducirse la punta delante con un dedo para poder dosificar mejor la fuerza y no herir al paciente.</p>
Solo en 16-XXXX-XXXX 17-XXXX-XXXX 19-XXXX-XXXX 21-XXXX-XXXX 24-XXXX-XXXX 20-X6XX-XXXX	<p>Después de insertar el arco, levantar ligeramente la grapa y cerrar a presión el arco con la punta de dedo o un instrumento apropiado elegido hasta que encaja de forma audible. Para la apertura situar un instrumento apropiado elegido en el hueco de la grapa y abrir con un ligero movimiento de giro hacia la zona incisal. Debe evitarse absolutamente forzar en exceso la tapa.</p>
Advertencias:	<p>Las bases adhesivas no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que las suciedades resultantes, por ejemplo mediante grasa, pueden reducir la capacidad de adherencia. Las bases adhesivas ya han sido sometidas al chorro de arena, no deben recibir adicionalmente este tratamiento, debido a que esto puede modificar la capacidad de movimiento de la tapa. El material adhesivo no debe penetrar debajo de la tapa, en su ranura de guía. Debe facilitarse a los pacientes precisas instrucciones para la limpieza de los dientes, ya que el ensuciamiento por sarro o restos de comida puede afectar a la función de la tapa. Al abrir la tapa no debe emplearse excesiva fuerza, porque de lo contrario esta se doblaría o el bracket se desprendería del diente. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el bracket de inmediato y remitir al paciente al alergólogo.</p>
También disponible en 16-XXXX-XXXX 17-XXXX-XXXX	Estos brackets no deberían emplearse para el tratamiento de la mordida profunda.
También disponible en 19-XXXX-XXXX 24-XXXX-XXXX	El rozamiento contra piezas metálicas puede desteñir el recubrimiento.

2- Brackets cerámicos autoligables

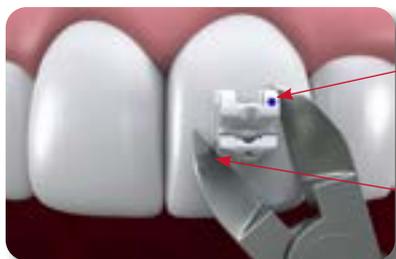
Números de artículos	10-XXXX-XXXX 11-XXXX-XXXX
Componentes:	Bracket: óxido de aluminio, recubrimiento de PTFE grapa: aleación de cobalto-níquel (Co, Ni, Cr, Mo, Fe, Nb, Ti, Mn) recubrimiento de rodio (rodio, oro)
También disponible en 16-XXXX-XXXX 17-XXXX-XXXX	Circonio en vez de óxido de aluminio
Indicaciones de uso:	<p>Para el cementado coger el bracket en la zona meso-distal para que no se cierre la tapa (los brackets pueden pegarse también con la tapa cerrada): Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Al cementar, preste atención a que no penetre adhesivo debajo de la tapa y elimine toda la cantidad sobrante alrededor del bracket. Después del cementado, eliminar la ayuda de posicionamiento así como las marcas de color. Después de insertar el arco, presionar la tapa con la punta del dedo hacia atrás, hasta que encaje de forma audible. Para abrir, deslizar la tapa de la zona gingival con el instrumento elegido de forma apropiada hacia la zona incisal. Desde la zona buco-labial la tapa puede abrirse también bajo un cuidado especial, debe evitarse en esto absolutamente forzar en exceso la tapa. Al emplear un raspador u otros instrumentos puntiagudos, debe conducirse la punta delante con un dedo para poder dosificar mejor la fuerza y no herir al paciente.</p>
Indicaciones para la retirada:	<div data-bbox="376 1393 769 1653"></div> <p>1 Retire los arcos.</p> <div data-bbox="376 1684 769 1944"></div> <p>2 Elimine la cantidad sobrante de adhesivo en el bracket, siempre y cuando esto no se haya efectuado durante el pegado.</p>

2-Brackets auto-ligaturants en céramique

Indicaciones para la retirada:



3
Situarse un instrumento por debajo de la base. Levantar en dirección gingival-incisal o diagonal, aprovechar en esto, el ángulo de la base



Ángulo de la base gingival e incisal para una más fácil retirada.



4
Elimine todas las cantidades restantes de adhesivo y limpie la superficie dental.

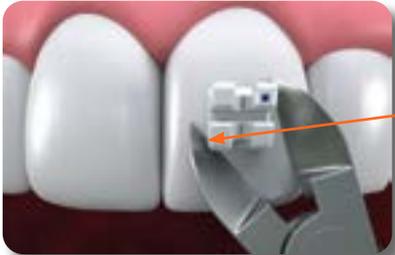
Advertencias:

Las bases adhesivas no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que las suciedades resultantes, por ejemplo mediante grasa, pueden reducir la capacidad de adherencia. El material adhesivo no debe penetrar debajo de la tapa, en su ranura de guía.
¡Prestar atención al peligro de la posible abrasión en el maxilar opuesto por la cerámica! (en su caso elevar la mordida, pegar posteriormente el bracket o emplear un bracket metálico durante el tiempo necesario)
Debe facilitarse a los pacientes instrucciones precisas, para la limpieza de los dientes, ya que el ensuciamiento por sarro o restos de comida puede afectar a la función de la tapa.
Al abrir la tapa no debe emplearse excesiva fuerza, porque de lo contrario esta se doblaría o el bracket se desprendería del diente.
Al retirar los brackets, preste atención a la correcta colocación del instrumento empleado para evitar un astillado.
En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el bracket de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

3-Brackets metálicos estándar

Números de artículos	26-XXXX-XXXX 27-XXXX-XXXX 28-XXXX-XXXX 29-XXXX-XXXX 30-XXXX-XXXX 31-XXXX-XXXX 32-XXXX-XXXX 33-XXXX-XXXX 34-XXXX-XXXX 36-XXXX-XXXX 37-XXXX-XXXX 38-XXXX-XXXX 39-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb, Mo) soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu)
Solo en 30-XXXX-XXXX	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb, Mo)
Solo en 37-XXXX-XXXX	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn, Mo)
También disponible en 38-XXXX-XXXX, 39-XXXX-XXXX	Rodio y oro
Indicaciones de uso:	Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine toda la cantidad sobrante del adhesivo alrededor del bracket. Después del cementado fijar el alambre en el bracket con una ligadura elástica o de alambre.
Solo en 33-XXXX-XXXX 34-XXXX-XXXX 37-XXXX-XXXX	Suelde el bracket sobre una banda ortodóncica y fije esta al diente. Emplee un cemento de bandas o adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine el cemento sobrantes alrededor de la superficie oclusal del diente.
Solo en 30-XXXX-0014	Controlar los brackets Barbosa en el uso libre de fricción en intervalos comparativamente más cortos. Conseguirá un anclaje fijo en estos brackets a través de una ligadura de 8 elementos.
Solo en 37-XXXX-XXXX	Desprenda la cantidad necesaria de brackets de la tira.
Advertencias:	Las bases adhesivas no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia. No aplique una fuerza excesiva sobre el bracket, debido a que en este caso podría desprenderse del diente o de la banda. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el bracket de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.
También disponible en 38-XXXX-XXXX, 39-XXXX-XXXX	El rozamiento contra piezas metálicas puede desteñir el recubrimiento.

4- Brackets cerámicos estándar

Números de artículos	14-XXXX-XXXX
Componentes:	Aluminio, cerámica
Indicaciones de uso:	<p>Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine todo el adhesivo sobrante alrededor del bracket.</p> <p>Después del pegado eliminar la ayuda de posicionamiento de la ranura así como las marcas de color.</p> <p>Estos pueden quitarse fácilmente con un pellet empapado en alcohol (etanol).</p> <p>Después del pegado, fijar el alambre en el bracket con una ligadura elástica o de alambre.</p> <p>En la fase inicial se aconseja emplear alambres de nitinol como "Initialloy".</p>
Indicaciones para la retirada:	<div data-bbox="347 936 742 1191">Una ilustración de un diente con un bracket cerámico y un alambre de arco. Una herramienta de metal está aplicando fuerza para retirar el alambre.</div> <p>1 Retire las ligaduras y los arcos.</p> <div data-bbox="347 1220 742 1476">Una ilustración de un diente con un bracket cerámico. Una herramienta de metal está aplicando fuerza para eliminar el exceso de adhesivo que rodea al bracket.</div> <p>2 Elimine la cantidad sobrante de adhesivo en el bracket, siempre y cuando esto se haya efectuado durante el cementado</p> <div data-bbox="347 1505 742 1760">Una ilustración de un diente con un bracket cerámico. Una herramienta de metal está aplicando fuerza para crear un ángulo mesioincisal en la base del bracket. Una flecha naranja apunta desde un círculo de ampliación del bracket hacia este punto.</div> <p>Ángulo mesioincisal de la base para una más fácil retirada.</p> <div data-bbox="347 1812 742 2067">Una ilustración de un diente con un bracket cerámico. Una herramienta de metal está aplicando fuerza para retirar el bracket desde la base, en una dirección mesiodistal o diagonal.</div> <p>3 Situación un instrumento apropiado por debajo de la base. En dirección mesiodistal o diagonal – aprovechar en esto el ángulo mesioincisal de la base.</p>

4- Brackets cerámicos estándar

Indicaciones para la retirada:



4
Elimine todos los restos de adhesivo y limpie la superficie dental.

Advertencias:

Las bases adhesivas no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia.

No aplique una fuerza excesiva sobre el bracket, debido a que esto podría provocar desprendimientos del diente. El empleo prematuro de arcos angulosos puede provocar fracturas en los brackets.

Al retirar los brackets, preste atención a la correcta colocación del instrumento empleado para evitar un astillado.

En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el bracket de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

5-Brackets de alambre ligero

Números de artículos	35-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb, Mo) soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu) latón (Cu, Zn, Fe)
Indicaciones de uso:	Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine el adhesivo sobrante alrededor del bracket. Después del cementado colocar el alambre centro de la ranura y sostenerlo con una punta de bloqueo. Para la fijación, doblar el extremo oclusal de la punta.
Advertencias:	Las bases adhesivas no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia. No aplique una fuerza excesiva sobre el bracket, debido a que esto podría provocar desprendimientos del diente En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el bracket de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

6-Tubos bucales

Números de artículos	40-XXXX-XXXX 41-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb, Mo) soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu) soldadura con aportación de plata (Ag, Au)
Indicaciones de uso:	Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine el adhesivo sobrante alrededor del tubo bucal. Después de cementar pasar el alambre a través del tubo (ranura principal o auxiliar) y acortar y doblar el distal detrás del tubo para evitar dañar la mucosa. Si fuera necesario puede retirar en todos los tubos convertibles con un instrumento adecuado la cobertura de la ranura principal y fijar el alambre introducido mediante ligadura. Los arcos faciales y Lip Bumper (separadores labiales) son introducidos en el correspondiente tubo auxiliar de .045".
Solo en 41-XXXX-XXXX	Suelde el tubo bucal sobre una banda ortodóncica y fije esta al diente. Emplee un cemento de banda o adhesivo de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine la cantidad sobrante de cemento alrededor de la banda y de la superficie oclusal del diente.
Advertencias:	Las bases no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia. No aplique una fuerza excesiva sobre el tubo bucal, debido a que esto podría provocar el desprendimiento del diente o de la banda. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el tubo bucal o bien de la banda con el tubo bucal de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

7- Cajetin lingual

Números de artículos	42-XXXX-XXXX 43-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn, Mo) soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu)
Indicaciones de uso:	Emplee un adhesivo de ortodoncia de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Asegure en el cementado directo los accesorios mediante una ligadura en 8 o un hilo, contra la ingestión. Elimine los restos del adhesivo alrededor del accesorio. Después de cementar pueden colocarse o atarse cadenas elásticas, cintas elásticas, ligaduras en 8 u otros elementos auxiliares a los accesorios.
Solo en 43-XXXX-XXXX	Suelde el accesorio sobre una banda ortodóncica y fije esta al diente. Emplee un cemento de banda o adhesivo de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. Elimine los restos de cemento alrededor de la banda y de la superficie oclusal del diente.
Solo en 43-0340-0000 43-0350-0000	Estos accesorios (lengüetas de colocación) sirven solamente como ayuda de colocación al ajustar y cementar la banda y no pueden acoger ningún elemento auxiliar.
Advertencias:	Las bases no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia. No aplique una fuerza excesiva sobre el accesorio, debido a que esto podría provocar el desprendimiento del diente o de la banda. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el accesorio o bien la banda con el accesorio de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

8-Cerraduras linguales

Números de artículos	43-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb)
Indicaciones de uso:	<p>Suelde el cajetín lingual sobre la banda ortodóncica y fije esta al diente.</p> <p>Emplee un cemento de banda o adhesivo de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante.</p> <p>Elimine los restos de cemento alrededor de la banda y de la superficie oclusal del diente.</p> <p>Después de cementar pueden introducirse un arco palatino, un arco lingual, un Quad-Helix o medios auxiliares similares en la cerradura.</p> <p>Elija en arcos prefabricados el tamaño apropiado mediante el modelo y doble este adaptándolo conforme a las circunstancias palatinas y linguales.</p> <p>Si fabrica el arco deseado usted mismo, lo ideal es un alambre de 0,9mm de diámetro para el doblado de 180° de la retención.</p> <p>Presione las retenciones del arco preparado con la ayuda de unos alicates Howe desde la zona mesial dentro de la cerradura.</p> <p>Cuando la cerradura dispone de una hendidura de tope, debería, notar claramente, cómo encaja en la retención.</p> <p>Fije el arco insertado mediante una ligadura elástica o de alambre en el cajetín (en su caso en el gancho existente) para evitar que se escurra hacia fuera y por lo tanto con peligro de ingestión.</p> <p>Para retirar el arco presione la retención, igualmente con la ayuda de unos alicates Howe, desde distal a mesial fuera del cajetín.</p>
Advertencias:	<p>Las bases no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia.</p> <p>No aplique una fuerza excesiva sobre el cajetín, debido a que esto podría provocar el desprendimiento de la banda. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse la banda con cerradura de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo</p>

9-Bandas

Números de artículos	80-XXXX-XXXX 81-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn)
Indicaciones de uso:	<p>Suelde los ataches deseados como tubos bucales, accesorios linguales o cajetines linguales, conforme a su plan de tratamiento sobre las bandas.</p> <p>Preste atención al posicionamiento exacto del accesorio así como a la correcta ejecución de las soldaduras para asegurarse de que los accesorios no se desprendan de la banda.</p> <p>Elija la banda con la medida lo más exacta posible, para evitar el descementado y colóquela con un instrumento apropiado elegido.</p> <p>Emplee un cemento de banda o adhesivo de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante.</p> <p>Elimine los restos de cemento alrededor de la banda y de la superficie oclusal del diente.</p> <p>Después de cementar pueden fijarse arcos, alambres, cadenas, cintas elásticas u otros medios auxiliares en los accesorio soldados.</p>
Advertencias:	<p>Cuando emplee un empujador de bandas, úselo por favor con cuidado para evitar que se escurra la banda y por lo tanto que se produzcan heridas en las mucosas del paciente.</p> <p>En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse la banda de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.</p>

10-Arcos preformados

Números de artículos	70-XXXX-XXXX aleación de níquel-titanio (Ni, Ti) 71-XXXX-XXXX aleación de níquel -titanio (Ni, Ti) 72-XXXX-XXXX aleación de níquel -titanio (Ni, Ti) 73-XXXX-XXXX aleación de beta-titanio (Mo, Zr, Sn, Ti) 74-XXXX-XXXX aleación de níquel -titanio (Ni, Ti) 76-XXXX-XXXX aleación de níquel -titanio (Ni, Ti) 77-XXXX-XXXX aleación de níquel -titanio (Ni, Ti) 78-XXXX-XXXX acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn) 79-XXXX-XXXX acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
También disponible en 74-XXXX-XXXX 76-XXXX-XXXX 79-XXXX-XXXX	Recubrimiento con rodio (Rh, Au)
Application:	Elementos transmisores de fuerza para el movimiento del diente
Indicaciones de uso:	Introduzca el arco en la ranura de los brackets u tubos bucales y fíjelo mediante una ligadura elástica o de alambre. Al emplear braquets autoligables, cierre estos conforme a la instrucciones del fabricante.
Advertencias:	Para agarrar y sostener los arcos emplee instrumentos / alicates sin aristas afiladas y sin piezas de inserción acanaladas. Los arañazos y las rozaduras producidos por este tipo de instrumentos pueden provocar la rotura del arco dentro de la boca. Doblados con excesiva fuerza y repetidos o el empleo de alicates cortantes pueden provocar la rotura del arco. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el arco de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

11-Resortes

Números de artículos	60-XXXX-XXXX aleación de níquel-titanio (Ni, Ti) excepción: 60-X2XX-XXXX acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn) 61-XXXX-XXXX aleación de níquel -titanio (Ni, Ti) excepción: 61-XXXX-0000 acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
Application:	Elemento para el movimiento del diente mediante fuerzas de tracción o de compresión
Indicaciones de uso:	Corte el resorte en la longitud deseada y ensártelo sobre el arco. Comprima el resorte hasta que las vueltas estén cerradas. Coloque el resorte en el espacio intermedio del bracket o entre un tope sobre el arco y el bracket.
Solo en 60-X2XX-0000	Cuelgue el resorte de los ganchos de los bracket y los tubos bucales o de los topes situados sobre el arco. Los resortes pueden activarse a una longitud de 15mm.
Advertencias:	Indique a los pacientes que deben ser cuidadosos durante la comida y la limpieza de los dientes, para que no se desprendan los resortes. No active los resortes de forma ilimitada o a lo largo de un tiempo de tratamiento inconvenientemente largo, debido a que de lo contrario existe el riesgo de que se quiebren en la boca. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el resorte de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.
Solo en 60-X2XX-0000	Los resortes pueden activarse a una longitud de 15mm, no lo estire en exceso, ya que de lo contrario puede perder su fuerza de retorno.

12-Elementos auxiliares

Números de artículos	69-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
Solo en 69-37XX-XXXX	Aleación de níquel-titanio (Ni, Ti)
Application: 69-14XX-XXXX:	Elementos pasivos para colgar medios auxiliares como cintas elásticas, cadenas, resortes.
Indicaciones de uso: 69-14XX-XXXX	Coloque los omni-ganchos de ranuras en V desde gingival en la ranura vertical del braquet y doble para la fijación el extremo oclusal.
Application: 69-15XX-XXXX	Rotación de dientes mediante un resorte de ballesta activado previamente
Indicaciones de uso: 69-15XX-XXXX	Fije el resorte de rotación, antes de ligar el arco, mediante la ligadura de alambre incluida en sentido mesial o distal en el bracket sobre el diente a rotar. Acorte el extremo retorcido de la ligadura y dóblelo con ayuda del adaptador de ligaduras cerca del bracket. Especialmente recomendable como alternativa a módulos de rotación elásticos en combinación con brackets autoligables.
Application: 69-37XX-XXXX	Elemento de alambre doblados previamente para la separación de los dientes
Indicaciones de uso: 69-37XX-XXXX	Engarce con un instrumento apropiado elegido (por ejemplo un porta-agujas) el elemento de alambre por debajo del punto de contacto a través del espacio interdental. Oriente a continuación el elemento de alambre de tal manera que ambos extremos sean bucales y se retuerza estos de forma que la parte montada en sentido oclusal penetre en el espacio interdental. Acorte el extremo retorcido y dóblelo con ayuda de un instrumento apropiado elegido (por ejemplo un adaptador de ligaduras) junto al diente.
Advertencias:	Doblados con fuerza excesiva y doblados repetidos o el empleo de alicates cortantes para el doblado pueden provocar la rotura del material. En caso de reacciones alérgicas del paciente deben retirarse los correspondientes componentes del aparato de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

13-Lip-Bumper (separadores labiales)

Números de artículos	63-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn) polipropileno nylon soldadura con aportación oro (Ag, Cu, Zn, Sn)
Application	Empleo de la presión labial para eliminar la estrechez dentaria. Aprovechamiento de la presión labial para la expansión y distalización.
Indicaciones de uso:	Elija con ayuda del modelo el tamaño apropiado. Active los lazos en forma de omega de tal manera que la distancia del Lip-Bumper (separador labial) sea de 2-3mm a la fila de dientes (brackets). Introduzca el Lip-Bumper en los tubos labiales previstos para ello y asegúrelo con ayuda de una ligadura para que no se escurra hacia fuera.
Solo en 63-1XXX-XXXX	Introduzca el Lip-Bumper en los tubos labiales previstos para ello y asegúrelo con ayuda de una ligadura para que no se escurra hacia fuera. Fije para ello la ligadura desde el gancho del Lip-Bumper hasta el gancho en el tubo bucal.
Advertencias:	El Lip-Bumper no debe entrar en contacto con los dientes, los brackets ni el alambre de trabajo. No debe ejercer una fuerza excesiva en la activación, debido a que de lo contrario podría producirse la rotura del Lip-Bumper. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el Lip-Bumper de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

14-Arcos faciales

Números de artículos	62-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn) soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu, Sn)
adicionalmente en 62-X2XX-XXXX	Nylon, PVC
Application:	Combinados con protector del cabezal o cinta para el cuello con módulos de seguridad y tubo HG intraoral para el enderezamiento, la distalización, la intrusión y extrusión de los molares y la expansión.
Indicaciones de uso:	Elija con la ayuda del modelo el tamaño apropiado. Preste atención a que el arco interno tenga una distancia suficiente hacia la fila de dientes. Introduzca los extremos del arco interior en los tubos bucales previstos para ello y cuelgue los tirantes de los módulos de seguridad en los extremos del arco exterior. Se recomienda ajustar las fuerzas de tracción entre 200 y 300g en cada lado.
Solo en 62-XXUN-XXXX	Posicione los topes en el punto deseado sobre el arco interior y realice la fijación con unos alicates. Suelde a continuación los topes con el arco y acorte los extremos distales de forma correspondiente.
Advertencias:	Emplee necesariamente módulos de seguridad. Debe informarse al paciente sobre la función y los peligros del aparato. Deben cumplirse obligatoriamente las indicaciones del fabricante del módulo de fuerza, de lo contrario pueden producirse lesiones oculares. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el arco facial de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.
Remarques destinées au patient:	Desde el punto de vista del fabricante del arco facial debería darse al paciente las siguientes indicaciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. En la inserción, colgar siempre en primer lugar los extremos distales en los tubos y después el mecanismo de tracción. 2. En la retirada, soltar siempre primero el mecanismo de tracción y extraer después el arco facial de los tubos. 3. Prestar atención a que ninguna persona toque con las manos el aparato insertado ni tire de él. 4. No situar nunca delante de los ojos. 5. No emplear durante la práctica de deporte. 6. Prestar atención a las características de acolchados y cojines, para que el arco exterior no se enganche en ellos durante el sueño <p>Indicación: En todo caso deben cumplirse obligatoriamente las instrucciones del fabricante del módulo de fuerza.</p>

15-Arcos palatinos

Números de artículos	64-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
Application:	Retención y anclaje así como rotación de los molares en combinación con cajetines linguales sobre las bandas
Indicaciones de uso:	<p>Elija el tamaño apropiado del arco palatino mediante el modelo y enderécelo conforme a las circunstancias palatinas.</p> <p>Introduzca las retenciones del arco preparado presionándolas con la ayuda de unos alicates Howe de la zona mesial en la cerradura.</p> <p>Si la cerradura dispone de una hendidura de tope, debería sentir claramente cómo encaja este en la retención.</p> <p>Fije el arco insertado mediante ligadura elástica o de alambre a la cerradura (dado el caso en el gancho existente) para evitar que se resbale hacia fuera y por lo tanto el peligro de ingestión.</p> <p>Para la retirada del arco extraiga la retención de la cerradura, igualmente con ayuda de unos alicates Howe, presionándola de la zona distal a la mesial.</p>
Advertencias:	<p>Emplee arcos GC Orthodontics Line combinados con cerraduras linguales GC Orthodontics Line para un encaje óptimo.</p> <p>Fije el arco con una ligadura a la cerradura.</p> <p>Doblados con fuerzas excesivas y doblados repetidos o el empleo de alicates cortantes para el doblado pueden provocar la rotura del arco.</p> <p>En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el arco palatino de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.</p>

16-Retenedores

Números de artículos	65-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Nb, Mo) soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu)
Application:	Retención (de larga duración) después de la finalización del tratamiento activo
Indicaciones de uso:	Elija con ayuda del modelo el tamaño apropiado y adapte el segmento de alambre a las superficies linguales de los dientes. Emplee un adhesivo ortodóncico de tipo comercial observando las instrucciones del fabricante. En los retenedores con base perforada puede emplearse también un adhesivo fotopolimerizable.
Advertencias:	Las bases adhesivas no deberían tocarse directamente con las manos, debido a que la suciedad resultante, por ejemplo mediante grasa, puede reducir la capacidad de adherencia. Debido a procesos de envejecimiento del material y a cambios en la posición de los dientes puede producirse en la retención de larga duración desprendimientos de las bases adhesivas del diente y del segmento de alambre de la base, En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el retenedor de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

17-Topes y ganchos

Números de artículos	66-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Cu, Mn, Mo)
También disponible en 66-XX1X-XXXX	Soldadura con aportación de oro (Ag, Au, Cu)
Application:	Elementos pasivos para enganchar y fijar medios auxiliares como cintas elásticas, cadenas, r esortes.
Indicaciones de uso:	Elija los topes y los ganchos apropiados a la dimensión del arco empleada. Coloque el producto sobre el punto deseado en el arco y fíjelo con unas tenazas de engastar.
Advertencias:	Preste atención a la correcta fijación para impedir el desprendimiento y por lo tanto el peligro de ingestión. En caso de reacciones alérgicas del paciente deben retirarse los correspondientes componentes del aparato de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

18-Ligaduras de alambre

Números de artículos	67-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
También disponible en 67-XX4X-XXXX 67-XX5X-XXXX 67-XX6X-XXXX	Recubrimiento de polietere tercetona (PEEK)
Application:	Fijación del arco en el slot del bracket. Fijación de elementos auxiliares en y al bracket, tubo bucal, arco u otros accesorios.
También disponible en 67-XX2X-XXXX 67-XX5X-XXXX	Lazo para enganchar medios auxiliares elásticos como cintas elásticas.
Indicaciones de uso:	Coloque la ligadura de alambre sobre el arco debajo de las aletas del bracket y gire el extremo con un instrumento apropiado (por ejemplo una pinza porta-agujas) hasta conseguir la fijación deseada. Acorte el extremo retorcido y dóblelo con la ayuda de un adaptador de ligaduras cerca del bracket detrás del arco.
Solo en 67-X3XX-XXXX	Corte el alambre de ligadura a la longitud deseada.
Advertencias:	Proteja la cara del paciente con un paño para prevenir heridas producidas por los extremos de la ligadura. Preste atención a no herir los labios ni las mucosas del paciente cuando corte los extremos de la ligadura con un cúter de ligaduras. Si aprieta la ligadura de alambre en exceso pueden producirse deformaciones y roturas del bracket, del arco y de la ligadura, así como el astillado del recubrimiento. Al retorcer la ligadura preste atención a que no arañe el arco o el recubrimiento pasando por encima con el instrumento empleado. En caso de utilizar un Twist-Mate, observe por favor las instrucciones del fabricante. En caso de reacciones alérgicas del paciente deben retirarse las ligaduras de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

19-Arcos labiales preformados

Números de artículos	92-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
Application:	Elemento de alambre para aparatos extraíbles
Indicaciones de uso:	Ajuste en el modelo de trabajo los lazos del arco labial en el espacio interdental y doble el alambre hacia la zona lingual. Acorte el extremo del alambre conforme a los requisitos y dele la forma de lazo. Inserte el arco labial según el procedimiento habitual en la base de plástico del aparato.
Advertencias:	Doblados con fuerzas excesivas y doblados repetidos o el empleo de alicates cortantes para el doblado pueden provocar la rotura del arco. En caso de reacciones alérgicas del paciente deben retirarse los arcos labiales de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

20-Botones de anclaje

Números de artículos	92-XXXX-XXXX
Componentes:	Acero inoxidable (Fe, Cr, Ni, Mn)
Application:	Elementos de sujeción para aparatos extraíbles
Indicaciones de uso:	Ajuste en el modelo de trabajo la bola en el espacio interdental y doble el alambre por encima de la superficie oclusal hacia la zona lingual. Acorte el extremo del alambre conforme a los requisitos y dele la forma de lazo. Inserte los botones de anclaje según el procedimiento habitual en la base de plástico del aparato.
Advertencias:	Doblados con fuerzas excesivas y doblados repetidos o el empleo de alicates cortantes para el doblado pueden provocar la rotura del botón de anclaje. En caso de reacciones alérgicas del paciente debe retirarse el aparato con los botones de anclaje de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.

21-Button electrodes

Números de artículos	92-XXXX-XXXX
Componentes:	Alambre de latón (Cu, Zn, Fe) soldadura con aportación de plata (Ag, Cu, Zn, Sn)
Application:	Soldar sobre los arcos para formar ganchos
Indicaciones de uso:	Suelde el electrodo de botón de tal manera sobre el arco, que se encuentre entre los brackets y acorte en la longitud deseada
Advertencias:	Al soldar los electrodos de botón no debe sobrecalentarse el arco, debido a que de lo contrario perdería su elasticidad. En caso de reacciones alérgicas del paciente (por ejemplo al cobre) debe retirarse el aparato con los electrodos de botón de inmediato y remitir al paciente a un alergólogo.